



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1996/43
19 January 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О СИТУАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ЗАПАДНОЙ САХАРЫ

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В своей резолюции 1033 (1995) от 19 декабря 1995 года Совет Безопасности приветствовал мое решение активизировать мои консультации с обеими сторонами в плане урегулирования для Западной Сахары, с тем чтобы заручиться их согласием с планом, направленным на устранение разногласий, препятствующих своевременному завершению процесса идентификации.
2. С учетом этой цели миссия во главе с заместителем Генерального секретаря Чинмаем Р. Гареханом, выступавшим в качестве моего Специального посланника, посетила Рабат (2-4 января), Тиндиф (4-5 января), Нуакшот (5-6 января) и Алжир (7-9 января). Помимо сотрудников Канцелярии Генерального секретаря и Департамента по политическим вопросам в состав миссии входил исполняющий обязанности Специального представителя Генерального секретаря для Западной Сахары г-н Эрик Енсен.
3. В настоящем докладе излагаются выводы и заключения миссии моего Специального посланника в соответствии с просьбой, высказанной Советом Безопасности в пункте 4 его резолюции 1033 (1995). В нем также рассматриваются - в отдельных разделах - ход работы Комиссии по идентификации в последние месяцы, деятельность военного компонента и компонента гражданской полиции и другие аспекты, касающиеся выполнения плана урегулирования.

II. МИССИЯ МОЕГО СПЕЦИАЛЬНОГО ПОСЛАННИКА

4. В Рабате мой Специальный посланник имел отдельные встречи с премьер-министром и министром иностранных дел и сотрудничества г-ном Абдельлатифом Филали и с министром внутренних дел и информации г-ном Дрисом Басри. В Тиндифе он встретился с Генеральным секретарем Народного фронта освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро (Фронт ПОЛИСАРИО) г-ном Мухаммедом Абдельазизом и провел широкие обсуждения с делегацией, возглавляемой г-ном Мустафой Баширом Сайедом, координатором Фронта ПОЛИСАРИО при Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в

Западной Сахаре (МООНРЗС). Он также посетил лагерь беженцев Смара, где он встретился с шейхами и другими видными деятелями. В Нуакшоте миссия имела встречи с президентом Маауяй ульд Сид Ахмедом Тайей, премьер-министром шейхом эль-Авиа ульд Мохамедом Хуна и министром иностранных дел и сотрудничества г-ном Мохаммедом Салемом ульд Лехалем. И наконец, в Алжире г-н Гарехан имел встречи с президентом Ламином Зеруалем, премьер-министром Ахмедом Уяхья и министром иностранных дел г-ном Ахмедом Аттафом.

5. Как в Рабате, так и в Тиндуфе мой Специальный посланник подчеркнул необходимость того, чтобы обе стороны предприняли безотлагательные шаги для преодоления своих разногласий в отношении осуществления основных аспектов плана урегулирования, с тем чтобы создать основу для того, чтобы Совет Безопасности мог поддержать продолжение деятельности МООНРЗС. Он отметил, что если не будет достигнуто вообще никакого прогресса в направлении эффективного возобновления работы Комиссии по идентификации, то Генеральный секретарь будет вынужден информировать об этом Совет в своем предстоящем докладе. Мой Специальный посланник довел до их сведения просьбу, высказанную Советом в мой адрес в своей резолюции 1033 (1995) в отношении того, чтобы представить на рассмотрение Совета альтернативные предложения, включая программу организованного вывода МООНРЗС, на тот случай, если в итоге активных консультаций, проведенных специальной миссией, не будет достигнуто согласия.

6. Обе стороны подтвердили свою приверженность и неизменное стремление провести свободный и справедливый референдум по вопросу о будущем статусе Западной Сахары в соответствии с планом урегулирования. Они заверили моего Специального посланника в своей готовности в полной мере сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в целях преодоления препятствий на пути осуществления плана. В то же время каждая из сторон настаивала на том, что она уже исчерпала все возможности для каких-то дополнительных уступок. Поэтому каждая сторона подчеркивала, что дальнейший прогресс зависит от готовности другой стороны соответствующим образом скорректировать свою позицию. В то время как и Марокко, и Фронт ПОЛИСАРИО считали, что Организация Объединенных Наций должна настоять на изменениях в позиции противоположной стороны, было совершенно ясно, что они будут выступать против любой попытки Организации Объединенных Наций навязать изменения в их собственной позиции.

7. После встреч в Рабате стало ясно, что Марокко придерживается своей позиции в отношении идентификации заявителей, которые еще не рассмотрены Комиссией по идентификации. Марокко подчеркивало, что Комиссия обязана рассмотреть каждое заявление, представленное до истечения установленного для этой цели срока, независимо от нынешнего места проживания заявителя. Кроме того, ко всем заявлениям должны применяться одни и те же процедуры. Марокко также настаивало на том, что Комиссия по идентификации должна придавать равный вес всем видам доказательств, приводимых заявителями в поддержку своих претензий на право участвовать в референдуме, будь то документальные доказательства или устные показания.

8. Во время встречи с г-ном Баширом в Тиндуфе мой Специальный посланник настоятельно призвал Фронт ПОЛИСАРИО сотрудничать в идентификации всех остающихся заявителей в соответствии с планом урегулирования и договоренностями, достигнутыми со сторонами для целей их участия в этом процессе. В более конкретном плане от каждой стороны ожидается, что она, в частности, обеспечит присутствие шейха или

заменяющего его лица для оказания помощи Комиссии по идентификации. Мой Специальный посланник отметил, что согласно этому плану Комиссия обязана рассмотреть все представленные вовремя заявления.

9. После этой встречи г-н Башир согласился с тем, что Фронт ПОЛИСАРИО будет участвовать в идентификации всех заявителей-членов подфракций, которые были представлены в ходе переписи 1974 года, т.е. тех, для которых уже подготовлен список шейхов или заменяющих их лиц. Однако Фронт ПОЛИСАРИО не будет участвовать в идентификации заявителей из племенных групп Н41, Н61 и J51/52, которые не были представлены подфракцией в ходе переписи 1974 года, поскольку он придерживается той точки зрения, что, согласно установленным критериям, заявления от лиц, помимо тех, которые принадлежат к подфракциям, конкретно представленным в ходе этой переписи, являются неприемлемыми. К тому же, Фронт ПОЛИСАРИО не в состоянии выделить шейхов или заменяющих их лиц для таких групп. Кроме того, Фронт ПОЛИСАРИО будет решительно выступать против любой попытки идентифицировать таких заявителей с участием шейха только с одной стороны. В этом случае, как заявил моему Специальному посланнику г-н Башир, Фронт ПОЛИСАРИО будет вынужден вообще отказаться от участия в этом процессе.

10. Отметив, что Фронт ПОЛИСАРИО будет готов возобновить деятельность по идентификации на этой основе, г-н Башир призвал предпринять безотлагательные шаги для восстановления доверия к процессу референдума. В частности, он упомянул необходимость большей открытости и в работе Комиссии по идентификации. Согласившись с необходимостью открытости, мой Специальный посланник отверг любые утверждения о том, что Комиссия не смогла сохранить полную беспристрастность при выполнении своих задач.

11. Что касается возможности переговоров, будь то прямых или не прямых, в качестве механизма для устранения разногласий, то Марокко, не опровергая полностью саму их идею и исходя из прошлого опыта таких встреч, придерживалось того мнения, что диалог между двумя сторонами не будет иметь большого смысла на данном этапе и может даже усложнить ситуацию. Со своей стороны Фронт ПОЛИСАРИО решительно поддерживал переговоры как средство восстановления доверия между сторонами. В этой связи Генеральный секретарь Фронта ПОЛИСАРИО сказал, что он будет готов начать переговоры в любой форме, приемлемой для обеих сторон, будь то прямые или не прямые переговоры, и под эгидой Организации Объединенных Наций или при помощи "контактной группы", которая может состоять из государств этого региона и других государств. Мой Специальный посланник подтвердил обеим сторонам мою сохраняющуюся готовность оказать помощь в проведении диалога и содействовать любыми другими возможными путями налаживанию конструктивных контактов между ними.

12. В ходе встреч в Нуакшоте и Алжире руководители двух стран-наблюдателей подтвердили моему Специальному посланнику свою неизменную большую заинтересованность в скорейшем урегулировании конфликта в Западной Сахаре в качестве одной из основополагающих предпосылок для обеспечения стабильности и развития в этом регионе.

13. С точки зрения Мавритании, МООНРЗС играет существенную роль в военном и политическом плане в усилиях по урегулированию конфликта. Мавритания глубоко обеспокоена тем, что сокращение или вывод Миссии повлечет за собой опасные последствия. Как было разъяснено, Мавритания придерживается нейтральной позиции и призывает обе стороны предпринять всяческие усилия, в том числе через прямые контакты, в целях достижения урегулирования. Правительство готово в полной мере сотрудничать с МООНРЗС в контексте плана урегулирования. В этой связи я признателен президенту Мавритании за то, что он согласился с просьбой моего Специального посланника открыть второй центр идентификации в Зуэрате на

/...

северо-востоке страны помимо того центра, который должен быть открыт в Аттаре. Это должно помочь ускорить идентификацию заявителей, проживающих в Мавритании.

14. Алжирские власти также выразили серьезную обеспокоенность по поводу потенциально катастрофических последствий вывода МООНРЗС для стабильности в рамках всего региона. Они также подчеркнули, что важно не терять из виду характер этого конфликта как проблемы деколонизации, и отметили необходимость того, чтобы Организация Объединенных Наций отстаивала соответствующие принципы. Настаивая на обязательности соблюдения плана урегулирования, Алжир по-прежнему придерживался той точки зрения, что прямые переговоры между сторонами являются существенным следствием этого плана, которое также помогает привить необходимую веру в этот процесс. В частности, высказывалось мнение о том, что в рамках диалога между сторонами должны рассматриваться чувствительные вопросы, касающиеся периода после проведения референдума. Алжир вновь подтвердил свою готовность оказать всяческое возможное содействие в целях ускорения осуществления плана.

15. Во время остановки на одну ночь в Эль-Аюне (6/7 января) мой Специальный посланник имел возможность встретиться с Председателем Комиссии по идентификации и некоторыми ее членами. Эта встреча укрепила его убежденность в том, что в целом Комиссия выполняет свою сложную задачу с максимальным учетом справедливости и беспристрастности. Задача Комиссии отнюдь не облегчается критическим отношением сторон к ее работе и обвинениями, ставящими под сомнение добросовестность отдельных ее членов.

16. Мой Специальный посланник также обсудил с исполняющим обязанности моего Специального представителя и Председателем Комиссии по идентификации возможные пути усиления открытости процесса идентификации. Был сделан вывод о том, что это может способствовать ослаблению недоверия и подозрительности и укреплению веры в этот процесс. С этой целью было достигнуто согласие в отношении того, что Комиссия предпримет меры для того, чтобы обменяться с обеими сторонами в приемлемой форме перечнем заявителей, которые на данный момент уже идентифицированы как имеющие право голоса, а также перечнем заявителей, которых еще предстоит идентифицировать.

17. После завершения визита моего Специального посланника в этот регион исполняющий обязанности моего Специального представителя информировал марокканскую сторону о беседах в Тиндуфе.

III. РАБОТА КОМИССИИ ПО ИДЕНТИФИКАЦИИ

18. Миссия моего Специального посланника осуществлялась на фоне практически полной приостановки процесса идентификации из-за принятого Фронтом ПОЛИСАРИО решения не участвовать в идентификации некоторых групп, о чем Председатель Совета Безопасности был информирован в конце августа 1995 года. Вследствие этого с 1 сентября 1995 года

было идентифицировано всего лишь 7935 человек; общая численность идентифицированных лиц составила таким образом 60 257 человек из 76 992 человек, получивших приглашения.

19. В течение этого периода идентификация проходила всего лишь в двух центрах: в Эль-Аюне, в Западной Сахаре и в лагере Эль-Аюн, близ Тиндуфа. Не функционируют два центра в территории (Буждур и Дахла) и один центр в районе Тиндуфа (лагерь Смара), поскольку подфракции, принадлежащие к племенным группам Трибус-дель-Норте (Н), Чорфа (I) и Костерас-и-дель-Сур (J), право которых на регистрацию было оспорено Фронтом ПОЛИСАРИО в августе, являются единственными подфракциями, где еще предстоит идентифицировать значительное число лиц. По этой причине Марокко отказалось участвовать в идентификации заявителей в двух центрах в районе Тиндуфа (лагерь Авсард и лагерь Дахла), а Фронт ПОЛИСАРИО отказался делать это в одном из центров в Западной Сахаре (Смара). До 8 ноября 1995 года идентификация в центре в Эль-Аюне осуществлялась каждый рабочий день, за исключением трех дней, в течение которых представители Фронта ПОЛИСАРИО отказывались подчиниться новым процедурам обеспечения безопасности, введенным марокканскими властями в аэропорту в Эль-Аюне. Идентификация в центре в Эль-Аюне прекратилась с 9 ноября, поскольку Фронт ПОЛИСАРИО высказал возражения против запланированной для прохождения идентификации подфракции Н11 (Айт-Хамад, Айт-Ясин). Однако Марокко ответных мер не приняло, и до 22 декабря идентификация продолжалась в лагере Эль-Аюн большинство рабочих дней, за исключением нескольких перерывов, вызванных в основном трудностями с оперативным обеспечением требуемого присутствия шейхов со стороны Фронта ПОЛИСАРИО.

20. Поскольку на момент подготовки настоящего доклада на идентификацию предстояло пригласить около 174 000 заявителей, очевидно, что, даже если бы процесс идентификации был немедленно возобновлен и ускорен, сделанный ранее прогноз в отношении проведения референдума в мае 1996 года более не является реалистичным.

IV. ВОЕННЫЙ КОМПОНЕНТ

21. По состоянию на 10 января 1996 года общая численность военного компонента МООНРЗС, возглавляемого Командующим Силами бригадным генералом Андре ван Бэленом (Бельгия), составляла 288 человек, из которых 240 человек являются военными наблюдателями, а 48 - вспомогательным военным персоналом (см. приложение I). Пока не будут созданы условия, необходимые для начала переходного периода, военный мандат МООНРЗС будет по-прежнему ограничен функциями контроля и наблюдения за соблюдением соглашения о прекращении огня, которое вступило в силу 6 сентября 1991 года.

22. В течение отчетного периода прекращение огня нарушалось один раз. Это нарушение было связано с предпринятой Фронтом ПОЛИСАРИО попыткой ограничить передвижение военных наблюдателей. Один из региональных командующих Фронта ПОЛИСАРИО предупредил МООНРЗС о недопустимости облетов его подразделений или проведения воздушной разведки. Ситуация была урегулирована после обсуждений, которые состоялись с соответствующими лицами. Фронт ПОЛИСАРИО сообщил о четырех марокканских облетах, которые МООНРЗС не смогла подтвердить. Как и в прошлом, указанные облеты имели место вблизи международных воздушных коридоров. МООНРЗС подтвердила инцидент, связанный с полетом вертолета около пункта базирования в Мижеке, однако она не смогла установить, кому он принадлежал.

V. КОМПОНЕНТ ГРАЖДАНСКОЙ ПОЛИЦИИ

/...

23. 4 января 1996 года к выполнению обязанностей комиссара гражданской полиции приступил бригадный генерал Вальтер Фальманн (Австрия). В настоящее время численность гражданской полиции (СИВПОЛ) МООНРЗС составляет 91 человек (см. приложение II). Если число центров идентификации будет увеличено, то тогда необходимо будет соответствующим образом увеличить и численность СИВПОЛ. До получения дальнейших указаний задачи СИВПОЛ будут по-прежнему заключаться в оказании технической помощи Комиссии по идентификации, а также в организации круглосуточного дежурства во всех центрах идентификации.

VI. ДРУГИЕ АСПЕКТЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ВЫПОЛНЕНИЮ ПЛАНА УРЕГУЛИРОВАНИЯ

1. Независимый юрист и освобождение политических заключенных и задержанных

24. 14 сентября 1995 года независимый юрист профессор Эммануэль Рукунас встретился в Рабате с представителями марокканских властей и вручил им список фамилий. С тех пор исполняющий обязанности моего Специального представителя направил правительству Марокко две вербальные ноты от 22 октября и 13 ноября 1995 года в отношении еще одной возможной поездки независимого юриста.

2. Обмен военнопленными

25. 19 ноября 1995 года при содействии Международного комитета Красного Креста (МККК) и правительств Соединенных Штатов Америки и Аргентины была осуществлена репатриация 186 марокканских военнопленных.

3. Кодекс поведения

26. 17 августа 1995 года обеим сторонам был направлен пересмотренный кодекс поведения. В письме от 22 августа г-н Башир, отвечающий от Фронта ПОЛИСАРИО за координацию совместных действий с МООНРЗС, информировал исполняющего обязанности моего Специального представителя о том, что Фронт ПОЛИСАРИО считает новый вариант кодекса неприемлемым. Правительство Марокко также заявило о том, что он его не устраивает. После того как исполняющий обязанности моего Специального представителя направил обеим сторонам вербальные ноты, соответственно от 29 сентября и 4 декабря 1995 года, с просьбой высказать подробные замечания, г-н Башир в письме от 5 декабря 1995 года представил развернутое изложение замечаний и пересмотренный текст кодекса поведения. Обстоятельный комментарий правительства Марокко был получен в Эль-Аюне 12 января 1996 года.

VII. ЗАМЕЧАНИЯ

27. Как указывается в пункте 9 выше, результатом миссии моего Специального посланника стало согласие Фронта ПОЛИСАРИО участвовать в идентификации значительного числа заявителей, в отношении которых он ранее высказывал оговорки. В частности, Фронт ПОЛИСАРИО согласился приступить к идентификации всех заявителей - независимо от места их проживания, - которые являются членами подфракции, включенных в перепись населения 1974 года, т.е. подфракций, в отношении которых составлены списки шейхов или заместителей от обеих сторон. Это должно позволить конструктивным образом возобновить процесс идентификации. Однако по причинам, изложенным в пункте 9 настоящего доклада, Фронт ПОЛИСАРИО продолжает отказываться от участия в идентификации другой крупной группы заявителей, т.е. заявителей, которые в переписи

/...

населения 1974 года проходили под условными обозначениями H41, H61 и J51/52, за исключением тех немногих, кто может подлежать идентификации в силу их включения в перепись населения 1974 года.

28. Марокко утверждает, что Комиссия по идентификации обязана рассмотреть всех заявителей без какой-либо дискриминации с точки зрения формата или подхода. Комиссия действительно обязана рассмотреть на этой основе всех оставшихся заявителей и намерена это сделать. В своих обсуждениях с представителями Фронта ПОЛИСАРИО мой Специальный посланник подчеркнул, что Комиссия по идентификации обязана рассмотреть все заявления, представленные до истечения соответствующих крайних сроков. Он также указал на то, что в соответствии с планом урегулирования стороны обязаны содействовать идентификации всех заявителей.

29. Исполняющий обязанности моего Специального представителя уведомил меня о том, что если обе стороны будут оказывать Комиссии по идентификации всяческое содействие, то в каждом центре идентификации можно будет обрабатывать порядка 750 человек в неделю. Поэтому если, как предусматривается в планах МООНРЗС, количество центров идентификации будет увеличено в общей сложности до 11, то Комиссия сможет рассматривать свыше 8000 заявлений в неделю. В этом случае, по крайней мере теоретически, идентификацию всех оставшихся заявителей, численность которых составляет приблизительно 174 000 человек, можно было бы завершить в течение приблизительно 22 недель или - что, возможно, более реально в свете прошлого опыта, - в течение приблизительно 44 недель, если по каким-то неизбежным причинам Комиссия вдруг будет функционировать в полсилы. Еще какой-то период из нескольких недель необходимо будет отвести на рассмотрение апелляций в отношении решений Комиссии по идентификации, продолжительность которого будет зависеть от фактического количества апелляций. Таким образом, в соответствии с этим сценарием получается, что для завершения процесса идентификации потребуется период от шести месяцев до одного года.

30. Изложенные в предыдущем пункте предположения основаны на готовности сторон строго следовать подробной программе работы, которая будет составлена Комиссией по идентификации. В каждом случае необходимо будет обеспечить, чтобы соответствующие шейхи, представители сторон и наблюдатели от Организации африканского единства (ОАЕ) присутствовали в указанные часы в центрах идентификации и находились там до тех пор, пока не будет завершена идентификация всех тех, кто должен быть идентифицирован в этот день. Чтобы полностью осуществить всю программу, на дорогу необходимо будет отводить пятницу и воскресенье, а стороны должны будут обеспечивать присутствие своих шейхов и представителей в назначенное время, несмотря на те неудобства, которые могут быть с этим связаны, особенно во время рамазана.

31. Что касается вопроса о налаживании диалога между сторонами, то я отмечаю ту решительную поддержку, которую выразили две страны-наблюдателя во время поездки моего Специального посланника в их столицы. Хотя я остаюсь в полном распоряжении сторон, если они пожелают провести переговоры в любом формате в целях содействия урегулированию их конфликта, Совет Безопасности в целом или отдельные государства-члены могут также пожелать рассмотреть возможные пути и средства оказания содействия сторонам в этом отношении. Такие переговоры могли бы помочь создать атмосферу доверия между сторонами и придать импульс мирному процессу. Контакты между сторонами можно было бы наладить на конфиденциальной основе.

32. Я хотел бы также сослаться на подтвержденное в резолюции 1033 (1995) признание Советом того факта, что для достижения прогресса обе стороны должны иметь определенное представление о периоде после проведения референдума. Этому аспекту необходимо уделить

внимание. Я хотел бы призвать всех, кого это интересует, предпринять необходимые усилия для того, чтобы помочь сторонам получить такое представление.

33. Я отдаю себе отчет в том, что существуют и другие аспекты плана урегулирования, такие, как кодекс поведения, сосредоточение войск в указанных местах, обмен военнопленными и т.д., которыми необходимо безотлагательно и энергично заняться и которые, как Совет знает, будет отнюдь не легко урегулировать. У недавно приступившего к своим обязанностям Председателя Комиссии по идентификации было уже достаточно времени для ознакомления со своими сложными функциями, поэтому я просил исполняющего обязанности моего Специального представителя удвоить его усилия, направленные на решение этих проблем.

34. В свете результатов миссии моего Специального посланника и других соответствующих обстоятельств, изложенных в настоящем докладе, Совет может пожелать рассмотреть в качестве первого варианта вопрос о продлении мандата МООНРЗС на четыре месяца до 31 мая 1996 года. Это должно дать достаточно времени для возобновления процесса идентификации и предоставить возможность для того, чтобы проверить политическую волю сторон на деле, а не на словах. Со своей стороны, я пристально следил бы за ситуацией. Если в какой-то момент до истечения продленного мандата я вдруг обнаружил бы, что признаков прогресса нет или что их очень мало, то я немедленно информировал бы об этом Совет.

35. Вместе с тем я хотел бы подчеркнуть, что через несколько месяцев мы, по всей вероятности, столкнемся с той тупиковой ситуацией, которая возникла в декабре 1995 года, если и когда Комиссия по идентификации сможет завершить обработку всех заявлений в соответствии с той договоренностью, которая была достигнута в ходе поездки моего Специального посланника. К этому времени вновь возникнет проблема определения приемлемого для обеих сторон порядка рассмотрения оставшихся заявлений, в связи с чем перед нами встанет такая же задача, что и в декабре прошлого года. Я буду продолжать прилагать усилия к обеспечению того, чтобы обе стороны нашли точки соприкосновения, однако столь же важно, чтобы все те государства-члены, которые в состоянии сделать это, приложили усилия в этом направлении.

36. В качестве возможного второго варианта Совет Безопасности может прийти к выводу о том, что он больше не может обосновывать дальнейшее продление мандата без выдвижения условия с точки зрения нахождения к оговоренным срокам решений оставшихся проблем и что вследствие этого следует подготовить планы постепенного сворачивания МООНРЗС. Мой Специальный посланник в недвусмысленных выражениях информировал стороны и государства-наблюдатели о том, что Совет весьма разочарован периодическими и предсказуемыми сбоями в этом процессе и отсутствием хоть каких-то

признаков того, когда этот процесс может быть все-таки завершен. Он далее уведомил их о том, что Совет, хотя и неохотно, готов рассмотреть вопрос о выводе Миссии. Ответственность за это целиком и полностью лежала бы на сторонах.

37. Тем не менее я разделяю озабоченность, выраженную моему Специальному посланнику сторонами, и даже в большей степени государствами-наблюдателями, в связи с возможностью рассмотрения в Совете Безопасности вопроса о постепенном сворачивании и, в конечном счете, даже ликвидации МООНРЗС. Боюсь, что такая мера могла бы иметь дестабилизирующие последствия для региона.

Приложение I

Состав военного компонента МООНРЗС

A. Военные наблюдатели

Аргентина	2
Австрия	4
Бангладеш	7
Бельгия	1
Китай	20
Египет	12
Сальвадор	2
Франция	27
Гана	6
Греция	1
Гвинея	3
Гондурас	14
Ирландия	9
Италия	6
Кения	10
Малайзия	2
Нигерия	15
Пакистан	4
Польша	5
Республика Корея	3
Российская Федерация	30
Тунис	9
Уругвай	15
Соединенные Штаты Америки	30
Венесуэла	3
Итого	240

B. Вспомогательный военный персонал

i) Медицинское подразделение: Республика Корея	40
ii) Канцелярские работники: Гана	8
Итого	48
Всего	288

Приложение II

Состав компонента гражданской полиции МООНРЗС

<u>Страна</u>	<u>Количество</u>
Австрия	11
Египет	11
Германия	4
Гана	8
Венгрия	13
Ирландия	14
Нигерия	10
Норвегия	2
Того	8
Уругвай	10
Итого	91
Рекомендуемая численность	92
